

## Fiecare mașină — cât mai bine folosită!

Calendarul întrecerii socialiste în cîstea lui 1 Mai înscrie, în aceste zile, fapte deosebite. În fabricile și uzinele patriei se desfășoară o activitate însuflețită; oamenii muncii se arată hotărîți să dobîndească realizări de seamă în îndeplinirea sarcinilor celui de-al doilea plan cincinal.

Necontenit activitatea creatoare a masei scoate la iveală inițiative valoroase, fapte îndrăznețe de muncă pentru avîntul continuu al economiei naționale și ridicarea nivelului de trai al poporului. La Ploiești, la uzinele „1 Mai”, colectivul secției mecanice nr. 3 desfășoară întrecerea sub lozina „Întregul schimb — la nivelul orelor celor mai productive” obținînd succese de seamă în folosirea mai bună a capacităților de producție; la Reșița, muncitorii și tehnicienii de la căile ferate uzinale ale combinatului metalurgic au inițiat o intensă acțiune menită să asigure utilizarea cu maximum de randament a parcului rulant, sprijinind astfel eforturile elevilor, furnizîndu-le materiale necesare pentru mai mult metal. În pădurile Bucovinei, muncitorii forestieri din cadrul trusturilor Cimpulung și Rădăuți au pornit o largă mișcare pentru organizarea de brigăzi complexe — mijloc important de folosire mai bună a mijloacelor mecanizate — la dobîndirea și fasonatul copacilor. Asemenea inițiative exprimă dorința muncitorilor de a folosi mai bine tehnica — factor hotărîtor pentru creșterea productivității muncii și reducerea pierderilor.

Folosirea cu randament maxim a mașinilor și utilajelor depinde în primul rînd de precizarea și însușirea în muncă a fiecărui muncitor, de metodele înaintate pe care le aplică. Sînt numeroase colective care au dobîndit o experiență pozitivă în domeniul răspîndirii metodelor înaintate. La fabrica de mașini-unelte „Josif Raughel” din Arad, 83% din numărul total al strungarilor aplică metoda de achiere rapidă a metalelor, fapt care a contribuit în mare măsură ca mașinile și utilajele să fie bine folosite, ca productivitatea muncii să sporească în 1953 cu aproape 500% față de anul 1950. Ce s-a făcut practic în această întreprindere pentru răspîndirea metodei de achiere rapidă? În primul rînd s-au stabilit mașinile și reperiile la care se poate aplica metoda, geometria cuțitelor și regimul optim de lucru. Apoi, la propunerea organizației de bază comitetului de întreprindere a organizat schimburi de experiență și demonstrații practice în cadrul cărora muncitorii frunții au arătat cum folosesc regulile rapide de lucru. Schimburi de experiență au fost însoțite de măsuri practice care au dat posibilitatea marii mase a muncitorilor să aplice cu bune rezultate această metodă.

În fiecare întreprindere există muncitori care prin aplicarea unor metode înaintate de lucru obțin indicii înalți de utilizare a mașinilor. Din păcate, numărul acestora este încă destul de restrîns. În cîte fabrici și uzine nu întâlnim încă cazuri cînd, lucrînd la aceeași mașină sau la același utilaj, unii muncitori obțin totuși rezultate diferite? Aceasta, deoarece, deosebit de multe ori se creează condiții necesare studierii și introducerii metodelor înaintate, iar schimburi de experiență și demonstrații practice sînt organizate formal. Dacă în întreprinderile constructoare de mașini numărul jurnilor din numărul total al strungarilor ar folosi achierea rapidă și intensivă și dacă aceste metode s-ar aplica la numai 50% din lucrările executate, productivitatea muncii în secțiile mecanice s-ar ridica cu peste 20%.

O atenție sporită trebuie acordată de asemenea extinderii pe scară largă a procedurilor tehnologice moderne, dezvoltării mișcării inovațiilor, introducerii micilor mecanizări — pîrgihli de seamă în utilizarea mai bună a mașinilor și utilajelor.

Tehnica este bine folosită acolo unde nu se însoțește de disciplină în muncă. În unele fabrici însă, sînt mașini și utilaje importante care stau, pentru că cei care le deservesc au obiceiul să se plimbe de colo-colo în timpul orelor de muncă, sau lipsesc nemotivat de la lucru. Or, absența unui muncitor dintr-o echipă sau bri-

gadă creează greutăți celorlalți muncitori, le anulează în parte eforturile pe care le depun pentru sporirea productivității muncii. Fiecare absență coboară productivitatea muncii, face să avem mai puține produse, să nu putem reduce prețul de cost — și toate acestea lovesc în interesele celor ce muncesc. Care muncitor nu dorește să cîștige mai bine, să-și îmbunătățească nivelul său de trai și al familiei sale?

Organizațiile de partid, agitatori, trebuie să arate fiecărui muncitor că acest lucru este posibil numai prin îndeplinirea disciplinei în muncă, prin utilizarea mai bună a fiecărui minut din timpul de lucru, a fiecărei mașini.

O condiție de bază pentru o mai rațională folosire a mașinilor este buna organizare a producției. În secția strungărie-rușmeji a uzinelor „Steel-grad roșu”, de pildă, s-a reușit, prin instalarea mașinilor în flux tehnologic continuu, să se creeze nu numai o importanță suprafață de spațiu productiv, ci și să se asigure o creștere a capacității de producție în primul trimestru cu 60% mai mare față de cea obișnuită în aceeași perioadă a anului trecut. În multe locuri însă conducerea întreprinderilor se împacă cu lipsurile serioase care persistă încă în domeniul organizării producției, subapreciază propunerile pe care le fac muncitorii cu privire la organizarea unei producții ritmice, crearea decalajelor necesare între secții, aprovizionarea locurilor de muncă etc. De ani de zile întreprinderea „Electroaparat” din Capitală continuă să lucreze în asalt, fără ca tovarășii din conducerea întreprinderii să ia măsuri hotărîte pentru a curma această situație.

Organizațiile de partid, ministerele și direcțiile generale trebuie să combată cu tărie părerea dăunătoare a unor conducători de întreprindere care consideră că creșterea productivității muncii poate fi obținută numai, sau aproape numai, pe baza investițiilor masive și a instalațiilor noi.

Sînt directori de întreprindere care-și îndreaptă atenția în spre domenii nesemnificative pentru a reduce prețul de cost, în timp ce în întreprinderile respective există mașini de mare randament care stau nefolosite, neglijînd astfel un izvor important de sporire a productivității muncii și de reducere a prețului de cost. Ministerele și direcțiile generale trebuie să vegheze ca în planurile tehnice ale întreprinderilor să fie prevăzute măsuri eficiente pentru mai bună folosire a tuturor mașinilor și în primul rînd a mașinilor și agregatelor de bază.

Rollul hotărîtor în folosirea bună a mașinilor și utilajelor îl au oamenii, ridicarea nivelului lor de pregătire tehnică și profesională. Ritmul rapid de înzestrare a întreprinderilor noastre cu tehnica nouă cere fapte nu vorbe, pentru ridicarea nivelului profesional al muncitorilor, creșterea de noi cadre îndeosebi din rîndurile tineretului. Nu rare sînt cazurile cînd unii conducători de întreprindere — din ramura construcțiilor, de pildă — se plîng de lipsă de cadre calificate în timp ce practic întreprinderea puțin în această direcție: nu organiză cursuri calificare în trepte, (adică frunții săi să sprijine muncitorii cu o calificare medie, iar aceștia din urmă pe cei cu o calificare slabă), nu atrag pe mairi și tehnicieni să facă expuneri legate de principiile problemei ale producției, nu se ocupă de bunul mers al școlilor de calificare.

Un rol de seamă îl au organele sindicale. Trebuie spus că multe organe sindicale, ocupîndu-se de organizarea întrecerii, ignorăază un lucru esențial și anume acela de a îndrepta cu hotărîre eforturile participanților la întrecere spre utilizarea mai bună a mașinilor. Inițiative preloase ca, de pildă, cea de la uzinele „I. C. Frimu” Sinaia, — „Mașinile noastre pot da mai mult!” n-au fost susținute suficient de temeinic și perseverent de organele sindicale și de organizațiile de partid pentru ca, pe această bază, să se obțină în toate întreprinderile rezultate concrete și constante.

În întrecerea socialistă în cîstea zilei de 1 Mai, să dăm avînt luptei pentru folosirea deplină a mașinilor și utilajelor — mijloc hotărîtor de creștere a producției și productivității muncii, de ridicare a nivelului de trai.

## „Cursa Științei”



De la stîr, cicliștii pornesc întrecerea în cea de-a IX-a ediție a tradiționalei competiții ciclistice „Cursa Științei”. (Reportajul în pag. 3-a)

### Sosirea unei delegații de muncitori metalurgişti din R. P. F. Iugoslavia

La invitația Comitetului Central al Sindicatului muncitorilor din industria metalurgică și a constructorilor de mașini, vineri la amiază a sosit în Capitală o delegație a Federației muncitorilor din Metalurgie din R.P.F. Iugoslavia care va vizita Republica Populară Romînă și va participa la sărbătorirea zilei de 1 Mai în București.

Din delegație fac parte: Janko Rudolf, membru în Biroul Consiliului Central al Confederației Sindicatelor din R.P.F. Iugoslavia, președintele Consiliului republican al sindicatelor din Slovenia, membru în Biroul Comitetului Central al Federației Muncitorilor din Metalurgie din R.P.F. Iugoslavia, Tomo Vrabeč, președintele Consiliului republican al sindicatelor din Croația, membru în Biroul Comitetului Central al Federației Muncitorilor din Metalurgie din R.P.F. Iugoslavia, și Vlatko Popovic, membru în Comitetul Central al Federației Muncitorilor din Metalurgie din R.P.F. Iugoslavia.

La sosire, în Gara de Nord, membrii delegației au fost întâmpinați de tovarășii Stelian Moraru, vicepreședinte al C.C.S., Martin Covaci, președintele C.C. al Sindicatului muncitorilor din industria metalurgică și a constructorilor de mașini, membru în Preșidiumul C.C.S., Elena Teodorescu, membru în Preșidiumul C.C.S., Nicolae Vasu, Erou al Muncii Socialiste, Marcel Chiriac, șeful secției internaționale a C.C.S., precum și numeroși activiști ai Sindicatului muncitorilor din industria metalurgică și a constructorilor de mașini.

A fost de față N. Vujanovic, ambasadorul R.P.F. Iugoslavia la București. În numele președintelui C.C.S. și al C.C. al sindicatului muncitorilor din industria metalurgică și a constructorilor de mașini, Martin Covaci a adresat oaspeților un călduros salut.

În numele delegației Federației Muncitorilor din Metalurgie din R.P.F. Iugoslavia a răspuns Janko Rudolf.

### Agentiile de presă transmit:

Vizita conducătorilor sovietici în Anglia.

- Cuvîntările rostite de N. A. Bulganin, A. Eden, N. S. Hrușciov și H. Gaitskell la prînzul de la ambasada sovietică din Londra.
- Cuvîntările rostite de Seymour Howard și N. A. Bulganin la reședința lordului primar al Londrei.
- Comunicatul comun din 20 aprilie.

### Însămînțări sau... vinătoare de rațe?

„Stăm bine cu însămînțările, sîntem comuna frunțasă pe raion” — se laudă tov. Ion Tănase, președintele Comitetului executiv al Sîtatului popular din comuna Grădiște, raionul Oiteu.

De aceeași părere este și tehnicianul agricol Ion Diaconescu din aceeași comună. Care este însă realitatea? A treia mai bine de o săptămîni de cînd cea mai mare parte a terenurilor agricole sînt bune pentru însămînțat. Este adevărat că în ultimele zile căldura a devenit favorabilă pentru însămînțat, o parte din culturile de primăvară — deputul Gheorghe V. Ioana a însămînțat 1,50 ha. cu porumb, iar Gheorghe Constantin, secretarul organizației de bază, a însămînțat 2 ha. Exemplul lor a fost urmat și de țăranii muncitori Radu Gheorghe, Constantin Petre și alții.

Cu toate acestea, țăranii cu gospodărie individuală din comuna Grădiște, care au 316 ateleaje, nu însămînțaseră pînă la 17 aprilie decît un hectar de mazăre, 2 ha. de floarea-soarelui, 33 ha. de cartofi și 21 ha. de porumb. În alte comune ca Dejoi, Zăreni, Frăția, Pîrțeni nu s-a însămînțat decît circa 4% din suprafața culturilor de primăvară. În comuna Zăreni, țăranii muncitori n-au fost îndrumați să are și să însămînțeze pe

locurile care s-au zîmțat mai întîi, ci au așteptat să se zîmțească ultima palmă de pîmînt, iar unele terenuri au început deja să se usuce prea tare. Aceasta țărăgînire a făcut ca în comună să nu fie plantat cu cartofi decît unul din cele 12 ha. planificate, iar porumbul nu se însămînțează la 17 aprilie decît pe 30 ha. din cele 1108 ha. cîte sînt prevăzute deși solul avea temperatura și umiditatea necesare.

Cu toate că în comune ca Otetești, Bulzești, Făurești, unde organizațiile de bază și sînturile populare au antrenat pe țăranii muncitori să folosească toate ateleajele, însămînțările se fac într-un ritm mai viu, în general situația pe raion se prezintă slab. În întreg raionul, la 17 aprilie, după mai bine de 2 săptămîni de la începerea campaniei, se realizase numai 19,5% din planul însămînțărilor de primăvară.

Multe comune, întovărășiri și chiar gospodării colective nu au terminat de însămînțat nici mazărea, floarea-soarelui, ovăzul, cartofii timpurii și alte culturi ce trebuiau semănate încă din mustul zăpezii.

Lipsuri serioase manifestă S.M.T. Laloșu, în ce privește sprînzul pe care trebuie să-l dea gospodăriilor colective și întovărășirilor cu care a încheiat contracte. Astfel, 4 tractoare au stat timp de 2 zile fără să lucreze în comuna Băbeni-Oiteu, pentru că terenul era ud, în timp ce în apropiere, la gospodăria colectivă din Otetești se putea lucra.

Rămînera în urmă a însămînțărilor în raionul Oiteu se datoră în mare parte și slabei munci politice și organizatorice desfășurate de comitetul raional de partid și de statul popular raional. Sînt unii activiști, ca tov. Băloș Petre, președintele comitetului executiv al statului popular raional, Cămin Sever, instructor al comitetului raional de partid, și alții, care deși merg în comune nu dau nici un ajutor sînturilor populare și organizațiilor de bază să-și îmbunătățească activitatea în ce privește antrenarea țăranilor muncitori la semănat. Ce fel de „sprînz” este cel dat de tov. Băloș care după un șert de oră de la sosirea în comuna Pîrțeni a plecat la vinătoare de rațe sălbatece?

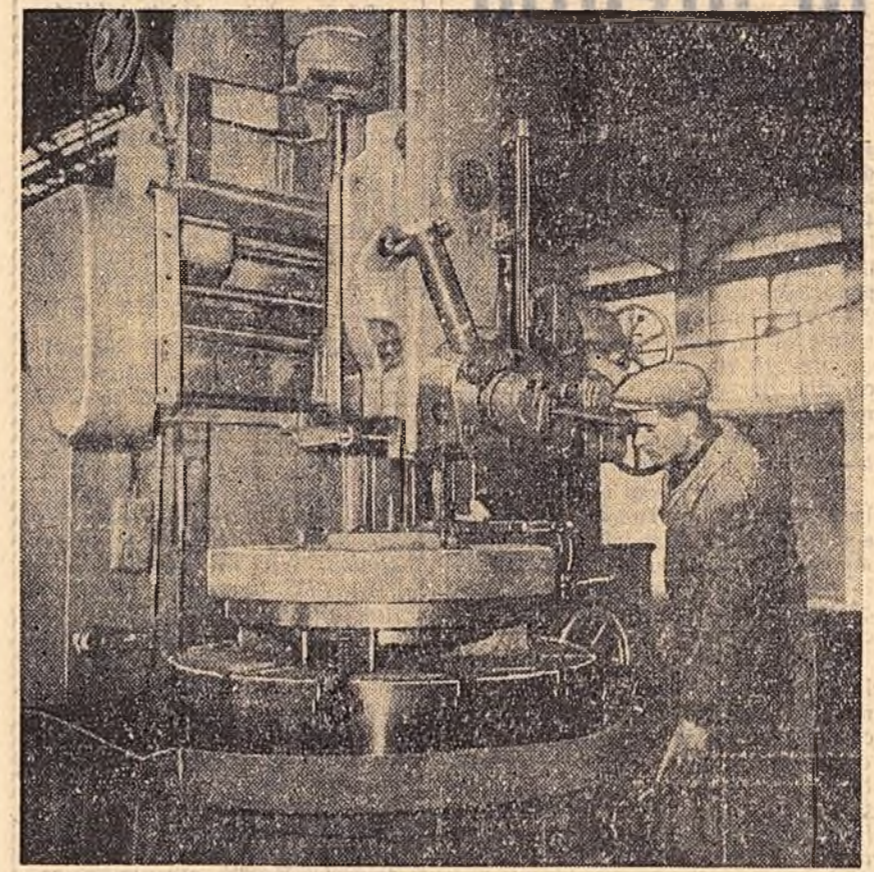
Fără îndoială că asemenea procedee n-au ce căuta în munca activiștilor de partid și de stat.

Cu tractoarele, mașinile agricole și ateleajele existente în raionul Oiteu însămînțările pot fi terminate pînă la 1 mai. Pentru aceasta însă organele și organizațiile de partid și de stat din raion au datoria să ducă o muncă mai stăruitoare.

GH BONDREA  
correspondentul „Științei”  
pentru regiunea Craiova

## Realizări deosebite în întrecere în cîstea zilei de 1 Mai

### Zilnic — depășiri de normă



In cîstea marilor sărbători muncitorești — 1 Mai — constructorii de mașini de la uzinele „Progresul”-Brăila și-au luat angajamentele sportive în cadrul întrecerii socialiste. În prezent, întregul colectiv desfășoară o muncă rodnică pentru îndeplinirea angajamentelor luate.

În clișeu: strungarul utemist Ion Gheorghe, miînuind cu precizie un strung carusel modern, obține zilnic însemnate depășiri de plan la confecționarea roților de vagoane.

(Foto Agerpres)

### Șarje rapide și laminate peste plan

REȘITA (red. ziarului „Flamura Roșie”). — Primele 15 zile ale lunii aprilie au fost zile de muncă rodnică pentru muncitorii și tehnicienii de la oțelăria Martin a combinatului metalurgic Reșița. În această perioadă ei au reușit să elaboreze 67 șarje rapide de oțel. Acest rezultat dovedește hotărîrea oțelărilor în întrecere. În zilele de 10 și 15 aprilie ei au dat cîte 3 șarje rapide. La socialistă — de a elabora 1400 șarje rapide pînă la sfîrșitul anului.

Oțelarii de la cuprul nr. 6 — „cuprul linereților” — au dat 21 șarje rapide. Aici, brigada de tineret condusă de Mocea Vasile a elaborat singură în această perioadă 9 șarje rapide. Oțelarii de la cuprul 7 au obținut și ei rezultate însemnate în întrecere. În zilele de 10 și 15 aprilie ei au dat cîte 3 șarje rapide. La socialistă — de a elabora

## In preajma celei de-a 86-a aniversări a nașterii lui V. I. Lenin

### În Capitală

În întreprinderile și instituțiile din Capitală au avut loc vineri după-amiază numeroase conferințe despre viața, activitatea și învățăturile marelui Lenin, de la a cărui naștere se împlinesc 86 de ani.

La adunarea muncitorilor, tehnicienilor și funcționarilor de la uzinele „23 August” a conferențiat tov. Gh. Stoica, membru al C.C. al P.M.R. Vorbitorul a arătat între altele că, urmînd indicațiile fundamentale ale lui V. I. Lenin, Partidul Muncitoresc Romîn înfăptuiește dezvoltarea cu precădere a industriei grele, baza dezvoltării tuturor ramurilor economiei naționale, în vederea ridicării continue a nivelului de trai al celor ce muncesc.

Vorbind în fața muncitorilor de la Complexul C.F.R. „Grivița-Rosie”, tov. P. Niculescu-Mizil, membru al C.C. al P.M.R., a subliniat însemnătatea pe care o are pentru teoria și practica mișcării revoluționare dezvoltarea de către Congresul al XX-lea al P.C.U.S. a tezei leniniste despre formele de trecere a diferitelor țări spre socialism.

La adunarea care a avut loc la uzinele „Republica”, tov. Avram Bunaciu, membru al C.C. al P.M.R., secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, a subliniat că marea Lenin a formulat și fundamentat primul teză de coexistență diferite, teză pe care este întemeiată politica externă a țării, iar lagărului socialist.

La adunarea muncitorilor de la uzinele „Matyas Rakosi”, tov. Sorin Toma, membru al C.C. al P.M.R., redactor-șef al ziarului „Știința”, a vorbit despre ideile lui Lenin cu privire la principiile muncii colective, a întăririi democrației interne de partid și a disciplinei, precum și despre necesitatea dezvoltării continue a spiritului critic și autocritice.

Tov. Mihai Mujic, membru al C.C. al P.M.R., secretar al C.C.S., a subliniat în expunerea făcută în fața muncitorilor de la uzinele „Clement Gotwald” însemnătatea planului leninist de electrificare pentru dezvoltarea economiei și culturii Uniunii Sovietice.

Tov. Constantin Crăciun, membru al C.C. al P.M.R., ministrul Culturii, a spus între altele în conferința (întus în fața muncitorilor de la F.R.B.): „Pășind pe calea înfăptuirii marelui îdoi leninist, am învățat să birum greutățile, bîzînuindu-ne pe capacitățile creatoare ale clasei muncitorești.”

La adunarea muncitorilor de la fabrica de confecții „Gh. Gheorghiu-Dej”, tov. Ofelia Manole, membru suplent al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al A.R.L.U.S., a arătat că, traducînd în viață tezele leniniste, Partidul Muncitoresc Romîn rezolvă sarcinile grele ale industrializării socialiste a țării, ale transformării socialiste a agriculturii și ale revoluției culturale.

În fața muncitorilor și tehnicienilor uzinelor „Vasile Postă”, tov. Pavel Tugui, membru suplent al C.C. al P.M.R., a subliniat în expunerea făcută ideile fundamentale ale lui V. I. Lenin cu privire la importanța sporirii continue a productivității muncii, factor hotărîtor al victoriei noii ordini sociale.

### În regiunea București

Numeroși muncitori de la Șantierul naval din raionul Oltenița au asculat o conferință despre viața și învățăturile lui V. I. Lenin, pe care a ținut-o tov. Vasile Cristache, membru suplent al C.C. al P.M.R., prim-secretar al Comitetului de partid București. Conferința asemănătoare au avut loc și în alte raioane ale regiunii București.

### La Cluj

În sala „Filimon Sîrbu” din Cluj, tov. Alexu Augustin, membru al C.C. al P.M.R., procurorul general al R.P.R., a vorbit muncitorilor de la ateleierea C.F.R. „16 Februarie” despre viața și opera lui V. I. Lenin, marele conducător al proletariului. Conferința asemănătoare au mai avut loc la uzinele „Ianoș Herbak”, „Unirea”, „Carbochim”, fabrica de porțelan etc.

### La Suceava

În vederea împlinirii celei de-a 83-a aniversări a nașterii lui Lenin, Comitetul regional de partid Suceava a adoptat un plan de măsuri cu privire la organizarea unor manifestări închinete acestui eveniment. Miercuri după-amiază, la cabinetul de partid de pe lângă Comitetul orașesc P.M.R. Suceava, tov. Pușcășu, din partea secției de propagandă și agitatie a C.C. al P.M.R., a făcut pregătirea lectorilor care vor vorbi în fața oamenilor muncii despre viața și activitatea genialului făcător și conducător al P.C.U.S. și al statului sovietic.

În zilele de 21 și 22 aprilie vor avea loc în întreprindere, instituții și la șantierul din cadrul cărora vor fi făcute expuneri de către membrii biroului regional și de alți activiști de partid cu munci de răspundere, despre opera nemuritoare a lui Lenin. Asemenea adunări vor avea loc la fabrica „Străduțiu” din Itcani, uzinele textile „Moldova”-Boșan, combinatul forestier „A 5-a aniversare a R.P.R.”-Fălticeni, întreprinderea minieră Vatra Dornei și altele.

Începînd din ziua de 19 aprilie a.c., la cinematograful din Itcani-Suceava rulează filmul „Cartierul Vihor”, care redă cîrmpele din activitatea revoluționară a lui V. I. Lenin.

## TELEGRAMĂ

### Către Comitetul Central al Partidului Socialist Unit din Germania

Dragi tovarăși,

Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Romîn vă felicită călduros cu ocazia celei de-a X-a aniversări a creării Partidului Socialist Unit din Germania.

Vă urăm cu acest prilej noi și mari succese în întărirea continuă a partidului, în construirea socialismului, în lupta hotărîtoră pe care o duceți împotriva reinvierii militarismului german, pentru o apropiere a celor două state germane, pentru unificarea patriei voastre pe baze pașnice și democratice.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI MUNCITORESC ROMIN

## Corespondența din Anglia: Londra își întîmpină cu căldură înalții oaspeți

### De la trimisul special al „Științei”

La sfîrșitul celei de-a treia zile a vizitei lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov în Anglia este evident că interesul și simpatia londonozilor pentru înalții lor oaspeți sovietici nu numai că se mențin, dar se și intensifică. Aceasta s-a văzut încă de miercuri după-amiază, cînd conducătorii sovietici au făcut — în afara programului oficial — un scurt tur de vizită în cîteva puncte principale ale Londrei: Catedrala Westminster, catedrala St. Paul, cetatea leudală The Tower (turnul) și cea mai mare sală de spectacole a orașului, Royal Festival Hall. Sute de oameni s-au strîns în diferite puncte în jurul mașinilor, salutînd și aplaudînd apariția oaspeților.

Acolo unde se știe dinainte, din programul anunțat, că tovarășii Bulganin și Hrușciov trebuie să sosească, mulțime se strînge cu mult înainte de ora fixată, fiecare căuțînd să-și asigure un loc cît mai bun. Așa s-a întimplat, de pildă, joi dimineața, în jurul Cenotaph-ului — monument ridicat în memoria soldaților căzuți în război. La orele 10,30 N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au depus aci o mare coroană de crini albe și trandafiri roșii.

Mulțume astăzi între timp în piața din fața palatului regal — Buckingham Palace — unde tovarășii Bulganin și Hrușciov s-au dus apoi pentru a semna în Cartea pentru ospesii de onoare.

În sfîrșit, un al treilea centru de aglomerație l-a constituit în cursul dimineții de joi binecunoscutul Downing Street, unde la nr. 10, se află reședința primului ministru. Aci urmasă se sosească, venind de la palatul regal, oaspeții sovietici, pentru o scurtă vizită de 20 de minute, prealabilă începerii tratativelor oficiale propriu-zise. Pe ambele străzi, două grupuri de oameni, unul din aceste grupe privind schimbarea gîrzii la Palatul regal, lumea s-a strîns în jurul marinarilor sovietici, schimbînd cu ei slringeri de mină călduroase și adresîndu-le cuvînte prietenești. Marinarii și-au făcut revedere prietenilor printr-o poartă londonoză.

La acest dîneu au participat și fostul prim-ministru al Angliei, Winston Churchill, precum și conducătorul actual al opoziției laboriste, Gaitskell, și predecesorul său, Attlee.

În același timp, sentimentele publicului londonozesc față de musulării sovietici s-au exprimat și în alt fel. Pe străzile Londrei au apărut joi după-amiază primele grupe de marinarilor sovietici sosiți de la Portsmouth, de pe cruciera lor „Ordinokidze”, pentru a vizita orașul. Marinarii sovietici s-au dus mai întîi la mormîntul lui Karl Marx din cîmîntul Highgate, unde au pîștrat cîteva minute de reculegere. Apoi, ei s-au împărțit în mai multe grupe pornind să viziteze diferite puncte ale orașului.

Am văzut, de exemplu, unul din aceste grupe privind schimbarea gîrzii la Palatul regal. Lumea s-a strîns în jurul marinarilor sovietici, schimbînd cu ei slringeri de mină călduroase și adresîndu-le cuvînte prietenești. Marinarii și-au făcut revedere prietenilor printr-o poartă londonoză.

Într-unul din autobusele Londrei — binecunoscutele busuri roșii cu etaj — două doamne comuniste și simpatice o altă știre publicată în ziare, care anunța că odată cu delegația sovietică a sosit la Londra un

(Continuare în pag. 3-a)



VIATA DE PARTID

Intrecerea socialistă în atenția organizației de bază

În aceste zile, oamenii muncii din fabrici, uzine și săte defășoară larg intrecerea socialistă pentru îndeplinirea angajamentelor luate în cinstea zilei de 1 Mai...

laturii I. Rusu, maistrul, în convingerile pe care le-a ținut a combătut cu exemple concrete neglijența acelor muncitori care toamnă piese de proastă calitate...

au un caracter mobilizator. Așa de pildă, muncitorii Petre Dragomir s-a angajat ca până la 25 aprilie să toarne 402 piese...

Conducere concretă a întrecerii

De cum pătrunzi în hala turnătoriei de fontă a întreprinderii „9 Mai” din Capitală te impresionează curățenia, disciplina muncitorilor care, cu multă grijă se străduiesc să asigure...

În cadrul întrecerii socialiste o importanță deosebită a acordat biroul organizației de bază extinderii metodelor înaintate de muncă...

În 1937 numărul cititorilor funcționari scade la 193. Răspunsul mi-l dau tot rubricile registrului: elevi 236, studenți ceva mai mulți, apoi 275 funcționari...

Pentru a înlătura aceste lipsuri, biroul organizației de bază (secretar tov. M. Dumitrescu) a analizat situația de la turnătorie și a luat unele măsuri...

Intrecerea socialistă ține trează interesul tuturor și dă rezultate atunci când fiecare muncitor și tehnician cunoaște angajamentele și realizează muncii sale și le poate compara cu ale altora...

În 1937 numărul cititorilor funcționari scade la 193. Răspunsul mi-l dau tot rubricile registrului: elevi 236, studenți ceva mai mulți, apoi 275 funcționari...

Angajamente formale, sub posibilități

Să vedem acum ce se întâmplă la secția turnătorie a fabricii „Clement Gottwald”. De la bun început trebuie arătat că întrecerea socialistă nu stă în centrul atenției organizației de bază din această întreprindere...

Comitetul rațional de partid „Gh. Gheorghiu-Dej”, în a cărui răză de activitate se găsește întreprinderea „9 Mai” și „Clement Gottwald”, poartă o serioasă răspundere pentru starea proastă a muncii politice în întreprindere „Clement Gottwald”...

În 1937 numărul cititorilor funcționari scade la 193. Răspunsul mi-l dau tot rubricile registrului: elevi 236, studenți ceva mai mulți, apoi 275 funcționari...

CIFRE DINTR-UN CAIET UITAT

Răsfodiam deunăzi în biblioteca centrală a Statului popular al Capitalei un caiet mare, cu scuarțe colorate în roșu închis...

Si așa, cuprinsă de curiozitate, cercetez mai amănunțit însemnările fuğare scrise cu două decenți în urmă.

Bioul n-a căutat să cunoască nici felul cum s-a organizat conștăințurile de producție. Din această cauză conștăințurile de la secția turnătorie se defășoară formal...

Munca de agitație este în general ruptă de problemele întrecerii, de problemele producției. Slab instruiți, agitatorii nu popularizează experiența muncitorilor frunțași...

Situația atât de deosebită din aceste două secții ilustrează în mod clar se poate de grăitor rolul hotărâtor pe care îl au organizațiile de partid în conducerea politică a întrecerii socialiste...

Primăvara la Tirgu Mureș

TG. MUREȘ (coresp. „Scinței”). — În toate cartierele orașului Tirgu Mureș se fac pregătiri de înfrumusețare a orașului...

Primii pași pe calea cercetărilor științifice

Astăzi se deschide prima conferință a cercurilor științifice studențești din întreaga țară...

Cercurile științifice studențești de la Universitatea „V. Babeș” au obținut o serie de rezultate frumoase. În prezent funcționează în universitate 26 cercuri în care activează peste 750 studenți...

Asfel, în cercul de mineralogie de la facultatea de geografie, condus de tov. prof. E. Sloicevici, au fost prezentate studii privitoare la „Nisipurile de turnătorie din împrejurimile Clujului”...

O activitate tot atât de fructuoasă are și cercul de geografie „Gheorghe Vilsan”, condus de conferențiarul Alex. Savu, de la aceeași facultate...

Rezultate deosebite au obținut și membrii cercului de chimie organică, îndrumat de tov. prof. I. Tănăsescu, și cercul de chimie anorganică de sub conducerea conf. D. Alexandru...

presei în problemele chimiei, o formă atrăgătoare de prezentare a noutăților științifice din acest domeniu.

La facultatea de matematică-fizică, o activitate susținută depune cercul de calcul numeric, condus de tov. lector Elena Moldovan. Ca preocupări ale cercului amintim lucrările „Modelarea electronică a unui accelerator de particule”...

Cele trei cercuri de la facultatea de științe juridice au o tematică cu probleme de actualitate. Au fost susținute lucrări ca, de pildă: „Coexistența pasnică a statelor cu sisteme sociale economice diferite și principiul fundamental în dreptul internațional comunist”...

Conf. univ. VALERIA MARINCAȘ Conf. univ. ALEX. SAVU Universitatea „V. Babeș”-Cluj

Cărți noi

Dumitru Corbea: Pentru inima ce arde

Volumul „Pentru inima ce arde” de Dumitru Corbea apărut în E.S.P.L.A. cuprinde poezii publicate în ultimii ani în diferite reviste și ziare...

Pațania inovatorilor cu strașnicii birocrati

În 1954, cu prilejul reparațiilor de iarnă ale tractoarelor, un delegat al Ministerului Agriculturii colinda prin S.M.T.-uri, gospodării de stat, centre mecanice...

În zăre și reviste, în apelurile ministerului, apăreau tot mai multe chemări ca piesele ce se mai pot folosi să fie recondiționate...

Laudabilă faptă Minunată inovație „care însă a rămas să despoască în sertarele Direcției tehnice”...

Între timp, inovatorii, sprijiniți de Comitetul raional de partid Roman de organizația raională A.S.I.T. și de conducerea uzinelor I.M.S., au aplicat grupuri de pistoane recondiționate după tehnologia propusă...

Liniaștii și, înșfârșit, eliberați de promisiunile vechi, tovarășii din Direcția tehnică a Ministerului Agriculturii așteaptă noi propuneri de inovații...

Caravană de propagandă sanitară

Pentru ridicarea nivelului sanitar al populației din mediul rural, Casa de cultură sanitară regională din Cluj a organizat o caravană cinematografică...

V. I. Lenin despre unele probleme ale căilor și formelor revoluției socialiste

Cu prilejul apariției volumului 29 din „OPERE” de V. I. Lenin

A apărut în traducere românească volumul 29 al operelor lui V. I. Lenin. Lucrările cuprinse în acest volum tratează problemele cele mai importante ale politicii partidului comunist și a Puterii sovietice din perioada martie-august 1919 — apărarea patriei sovietice împotriva intervențiilor, lupta pentru înfrângerea greutăților economice, politica partidului față de țărânișma mijlocie, esența și sarcinile diciturii proletariului, întărirea internațională a I.II-a etc.

acordată cea mai mare atenție poporului, luptei sale conștiente, ridicării conștiinței politice a maselor populare ca principal factor în asigurarea victoriei.

Este necesar ca comitetul raional de partid să treacă deindată la luarea unor măsuri care să asigure o bună conducere politică a întrecerii socialiste de către organizațiile de partid din întreprinderi, contribuind în felul acesta la realizarea și depășirea angajamentelor luate de colectivele de muncitori și tehnicieni în cinstea zilei de 1 Mai.

capitaște, stimulează avântul mișcării revoluționare a clasei muncitoare. Posibilitatea trecerii de la capitalism la socialism pe cale pasnică, fără război civil, a fost pe deplin confirmată de experiența mișcării muncitorești din țara noastră...

Perioada la care se referă volumul era una dintre cele mai grele pentru ținra Republicii Sovietice. După ce au înfruntat, în primul război mondial, coaliția austro-germană, imperialiștii englezi, americani și francezi au intensificat intervenția militară împotriva statului sovietic.

Faptul că după Marea Revoluție Socialistă din Octombrie forțele contrarevoluționare au provocat războiul civil ridică o serie de probleme de cea mai mare însemnătate teoretică și practică. Este oare războiul civil forma unică, obligatorie în orice condiții, a revoluției socialiste?

În concepția leninistă, folosirea sau nefolosirea violenței este determinată de gradul și de formele rezistenței claselor exploatare. Intrucât acestea nu au fost în măsură să asigure aplicarea lui și să pună mina pe arme pentru înlăturarea contrarevoluției...

Lenin a subliniat totodată că putere ca în toate formele de trecere la socialism, esența procesului revoluționar, condiția hotărâtoare o constituie exercitarea conducerii de către clasa muncitoare în frunte cu partea ei înaintată, hegemonia ei în stat.

Numerose articole și cuvântări ale lui Lenin, cuprinse în volumul 29, sînt consacrate problemelor privind apărarea Republicii Sovietice, mobilizării maselor la o luptă încoadată, în ciuda tuturor greutăților și privațiilor.

Se știe că polițienilor și istoricografilor burghezi reacționare le place să zugrăvească pe bolșevici ca pe niște oameni care cred în orice condiții în atotputernicia violenței, le place să înfățișeze războiul civil care a avut loc în Rusia ca fiind provocat de bolșevici. Lenin a demascat cu putere, pe baza faptelor istorice, ipocrizia și fățărnicia burgheziei ruse și internaționale care, nepercepând înțelesul pentru a înăbuși în sine Revolu-

la din Octombrie, se încumetă să învinuiește pentru folosirea violenței revoluționare pe muncitorii și țărâniștii ruși care, în legitimă apărare a cuceririlor lor, au dat riposta cuvenită forțelor contrarevoluției.

Indicațiile leniniste cu privire la varietațile formelor de trecere de la capitalism la socialism și-au găsit o documentară dezvoltare creatoare în propunerea Congresului al XX-lea al P.C.U.S. în zilele noastre...

Căminul revoluției

capitaște, stimulează avântul mișcării revoluționare a clasei muncitoare. Posibilitatea trecerii de la capitalism la socialism pe cale pasnică, fără război civil, a fost pe deplin confirmată de experiența mișcării muncitorești din țara noastră...

Tratarea creatoare de către Congresul al XX-lea, potrivit noilor condiții istorice, a problemei varietații căilor de trecere la socialism, are o însemnătate teoretică și practică. Ea înlesnește răspunderea și mai largă a influenței socializmului, dă o perspectivă mai apropiată a victoriei socializmului pentru oamenii muncii din țările

Capitaște, stimulează avântul mișcării revoluționare a clasei muncitoare.

Indicațiile leniniste cu privire la varietațile formelor de trecere de la capitalism la socialism și-au găsit o documentară dezvoltare creatoare în propunerea Congresului al XX-lea al P.C.U.S. în zilele noastre...

Tratarea creatoare de către Congresul al XX-lea, potrivit noilor condiții istorice, a problemei varietații căilor de trecere la socialism, are o însemnătate teoretică și practică. Ea înlesnește răspunderea și mai largă a influenței socializmului, dă o perspectivă mai apropiată a victoriei socializmului pentru oamenii muncii din țările

mișcarea muncitorească, pentru unitatea de acțiune a clasei muncitoare, a sindicatelor și, a partidelor ei politice.

„Unii tovarășii și comunistii pregătire în domeniul marxism-leninismului în urma întrebare: oare leniniștii nu fac cumva o concesie reformismului admițînd posibilitatea unor forme pasnice de trecere la socialism? Trebuie spus că oportuniștii, deși vorbesc despre o trecere pasnică și treptată la socialism, nu sînt în fond pentru nici un fel de revoluție, nici măcar pasnică. Ei se situează în fapt pe poziția menținerii capitalismului, a cîrpirii lui, a „îmbunătățirii” lui...

Lucrările lui V. I. Lenin cuprinse în volumul 29 sînt o pildă strălucită de marxism creator. Studiarea operelor marile geniu al revoluției, pătrunderea esenței ei vesnic vii și aplicarea în lupta pentru înălțarea poporului, pentru transformarea socialistă a societății.

MIRCEA RADIAN



### Ședința Comitetului național de pregătire a conferinței internaționale a femeilor muncitoare

Marți seara, la Consiliul Central al Sindicatelor din R.P.R., a avut loc o ședință a Comitetului național de pregătire a conferinței internaționale a femeilor muncitoare, care va avea loc la Budapesta între 14-17 iunie a.c.

Din Comitetul național de pregătire fac parte: Tereza Amzoiu, membră în Prezidiul C.C. al Sindicatului muncitorilor din industria muncitorilor din industria ușoară, Ileana Banu, membră în Prezidiul C.C. al Sindicatului muncitorilor din întreprinderile și instituțiile sanitare, Letiția Bardas, sportivă fruntasă din asociația „Locomotivă”, Ecaterina Borilă, redactor-șef al ziarului „Munca”, Maria Casandra, președinta comitetului de întreprindere la „Industria Bumbacului A”, Liuba Chișinevski, secretar al Consiliului Central al Sindicatelor, Ioana Ciobanu, laborantă petrol, membră în Prezidiul C.C. al Sindicatului muncitorilor din industriele petrol, chimie și gaz metan, Maria Colceru, brigadieră zootehnică la G.A.S. Pantelimon, membră în C.C. al Sindicatului muncitorilor agricoli, Constanța Crăciun, ministru Culturii, ing. Gabriela Crișan, de la uzinele „23 August”, Maria Stein Draschil, redactor la ziarul „Neuer Weg”, ing. Fany Fulga, de la Ministerul Industriei Alimentare, Elena Gheorghie, activistă a comisiei de femei a C.C.S. Dumitru Gheorghiu, directorul Truștilui 18 instalații București, Jivana Lechin, profesoară la școala medie cu limba de predare sârbă în Timișoara, Ana Lungu, secretară a Comitetului Femeilor Democratice din R.P.R., Estera Marcu, vânzătoare fruntasă la magazinul de stat „Victoria”-București, Maria Notoruiu, fruntasă în producție la întreprindere poligrafică nr. 2, membră în Prezidiul C.C. al Sindicatului muncitorilor din

### R. Klein (Dinamo-Orașul Stalin) câștigător în prima etapă a „Cursei Științei”

Mii de cetățeni ai Bucureștiului, înșirați în fața Universității și până la Casa Științei, au salutată ieri pe cei 96 de concurenți care au luat plecare în prima etapă a tradiționalei competiții ciclistice „Cursa Științei”. Citeva minute înainte de semnalul startului, tov. Nestor Ignat, redactor șef adjunct al ziarului „Știința”, a adresat participanților un caldăruș înmărmuritor la participarea lor în această competiție și urări de succes în întrecere.

În numele cicliștilor, maestrul sportului Ion Ioniță a exprimat hotărârea acestora de a nu-și precupeți eforturile pentru obținerea unor rezultate cât mai bune.

Este ora 12. Participanții la cea de-a 9-a ediție a „Cursei Științei” s-au așezat în întrecere. Până aproape de Ploiești, plutonul cicliștilor se menține compact, remarcându-se între timp câteva acțiuni inițiate de V. Georgescu (Dinamo-București), N. Molnar (Locomotiva) și alții. Ploaia mărunțită nu favorizează însă aceste tentative pe prima parte a traseului. Totuși, la intrarea în orașul petroliferilor, C. Tudose (Progresul-C.P.C.S.), acționează energic și reușește să se distanțeze. Sporind ritmul de pedalaj, grosul plutonului îl ajunge după vreo 15 kilometri. La Băicoi, în întreprinderea cicliștilor ies degețurile de mineri de la Filipești de Pădure.

Se apropie porțiunile de urcuș unde se relevă vama pregătire și combativitate a unor tineri, Panta Posadel, — porțiunea cea mai neobișnuită a etapei — este atacată cu mult curaj de tinerii I. Sima, M. Gherman și M. Zinz (Dinamo-Orașul Stalin).

Primum „examen” al cățărilor este câștigat de Sima, care seosește înfrântul pe vârful urcușului. Apoi Sima și

### Forța unității clasei muncitoare germane

de WERNER EGGERATH ambasador extraordinar și plenipotențiar al R.D. Germane în R.P.R.

Succesele obținute au însuflețit la planuri mari și curajoase, spre teluri mai înalte. Spre încrederea și încrederea de oameni al muncii din Republica Democrată Germană și în preția popoarelor dintr-o treime a populației globului pămîntesc, Partidul Socialist Unit a propus poporului planul operelor de construcție pentru următorii cinci ani.

Astăzi, în fața oamenilor muncii din Republica Democrată Germană, imaginea unui viitor fericit este apropiată. Această imagine strălucitoare pe deasupra granițelor artificiale și pătrunde în inimile și mințile fraților și surorilor noștri din vestul patriei noastre, devenind și pentru ei o imagine a viitorului.

Este nelindoielnic că voința de a lăbiha sciziunea a existat în 1945 la muncitorii din întreaga Germanie. Experiența groznică a dictaturii lui Hitler a avut ca urmare firească creșterea voinței de unitate. În închisori și la pedepsele repetate grozavilor pe care le-a îndurat poporul german. Dar cu toată voința cinstită a milioanele de muncitori și membri ai Partidului Socialist-Democrat German, unitatea nu s-a înfăptuit în Germania occidentală. Și aceasta nu din vina comunistilor.

O privire asupra Germaniei occidentale ne arată că zădărnicierea unificării clasei muncitoare înseamnă, potrivit experiențelor istoriei, o crimă nemaipeomenită față de poporul german, față de interesele națiunii germane. Numai pentru că clasa muncitoare a rămas scindată, stăpînii concurenților din Germania occidentală au putut să-și restabilească puterea lor politică și economică, junkerii și militaristii au putut să desfășoare campania lor de aflare împotriva Republicii Democratice Germane, au putut să predice revanșismul și șovinismul, au reușit să includă Germania occidentală în pactul agresiv N.A.T.O. și s-o transforme în principala bază de război împotriva lagărului păcii. Prin zădărnicierea unității mișcării muncitorești s-a creat în Germania occidentală o situație de dezvoltare a sistemului nemaiuit de exploatare în întreprinderi, care asigură stăpînilor de concerne profituri uriașe, în timp ce, de exemplu, numărul accidentelor mortale și grave din întreprinderi este astăzi în Germania occidentală mai mare decît înainte în toată Germania. Scindarea clasei muncitoare înlesnește regimului de la Bonn să dea lovitură după lovitură drepturilor și libertăților democratice. În procesul intens al partidului comunist mulți muncitori socialisti democrati văd un atac al reacțiunii împotriva întregii clase muncitoare.

Cine compară situația din Germania occidentală cu cea din Republica Democrată Germană pune în mod firesc întrebarea: „Cum ar arăta Germania astăzi, cum s-ar pune problema păcii în Europa, dacă unitatea clasei muncitoare ar fi devenit o realitate în întreaga Germanie?”

Îndrăznește cineva să afirme că muncitorii din Germania occidentală urșă mai puțin războiului și pe cel-dobrosc și-l pregătesc decît muncitorii din alte țări? NU! Nici un număr din muncitorii din Europa n-au fost uitate regimului hitlerist n-au fost uitate. Tocmai de aceea Republica Democrată Germană, unde clasa muncitoare este clasă conducătoare, are pentru evoluția ulterioară a evenimentelor din Germania occidentală o importanță extraordinară. Tot mai puternică de-

### Delegația muncitorilor metalurgiști din R.P.F. Iugoslavia a asistat la prezentarea operei „Lakme”

Delegația Federației muncitorilor din metalurgie din R.P.F. Iugoslavia, condusă de Janko Rudolf, membru în Biroul Consiliului Central al Confederației Sindicatelor din R.P.F. Iugoslavia, președintele Consiliului republican al sindicatelor din Slovenia, membru în Biroul Consiliului Central al Federației muncitorilor din metalurgie

### Echipa de fotbal a R.P.R. a sosit la Belgrad

BELGRAD 20 (Agerpres). — Prin telefon de la trimisul special al Agenției Romine de presă „Agerpres”.

Echipa de fotbal a R.P.R. care va înfrîni duminică echipa R.P.F. Iugoslavia a sosit vineri la Belgrad. Sportivii romîni au fost întâmpinați calduros de reprezentanții ai Uniunii sporturilor din Iugoslavia, ai Federației iugoslave de fotbal și de numeroși ziaristi. Delegația sportivă romînă este găzduită la hotelul „Moscova”, unul dintre cele mai mari hoteluri din capitala Iugoslaviei.

După-amiază jucătorii romîni au făcut un antrenament de 40 de minute pe stadionul „Partizan”. În vederea meciului de duminică antrenorii au anunțat următoarea formație: Voinescu — Zavadă II, Apolzan, Szokee — Onișe, Bone — Căcoveanu, Zavadă I, Alexandrescu, Georgescu, Tătaru.

### Sărbătorirea acad. Erasmus Nyárády

CLUJ (Agerpres). — La Filiala Cluj a Academiei R.P.R. a avut loc joi o ședință festivă de sărbătorire a academicianului Erasmus Nyárády, care a scos în evidență meritele sărbătoritului în ceea ce privește activitatea sa la Herbarul Institutului botanic din Cluj.

Academicianul Erasmus Nyárády a mulțumit celor prezenți pentru bucurări, asigurând că în viitor va depune aceeași muncă neobosită pentru continuarea cercetărilor privind flora R.P.R., pentru dezvoltarea și pe mai departe a științelor naturii în țara noastră.

### Congresul Partidului Comunist din India

DELHI 20 (Agerpres). — TASS. După cum anunță presa, la 19 aprilie și-a început lucrările la Palghat (regiunea Malabar, statul Madras, în sudul Indiei) cel de-al 4-lea Congres al Partidului Comunist din India.

În ajunul deschiderii Congresului a avut loc ceremonia înălțării steagului. Steagul a fost înălțat de P. Sundaraja, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Comunist din India, liderul fracțiunii comuniste în Adunarea legislativă a statului Andhra.

La 19 aprilie a avut loc prima ședință închisă. Congresul a ales organele de conducere ale Congresului și a aprobat ordinea de zi. Delegații la Congres au cinstit memoria celor care au pierit în lupta pentru eliberarea Indiei.

„New Age” publică de asemenea telegrammele de salut primite de Congres din partea partidelor comuniste din R. P. Chineză, Italia, Franța, Bulgaria, S.U.A., Japonia, Indonezia și a Partidului Muncii din Coreea.

### „Statele arabe nu vor participa la pactul de la Bagdad”

scrie ziarul egiptean „Al-Ahram”

CAIRO 20 (Agerpres). — Comentînd recenta sesiune de la Teheran, care s-a încheiat la 19 aprilie, a Consiliului permanent al pactului de la Bagdad, ziarul „Al-Gumhuria” scrie într-un articol de fond: „Guvernul și poporul Egiptului se pronunță împotriva pactului de la Bagdad, deoarece acest pact urmărește să-i înhame pe arabi la carul imperialismului, să-i robească și să le jefuiască bogățiile. Pactul de la Bagdad duce numai la războaie în care arabi nu sînt interesați și impune arabilor o orientare politică contrară intereselor lor”.

„Împreună cu Egiptul, continuă ziarul, se pronunță împotriva pactului de la Bagdad toate popoarele arabe care nu vor să fie satelitul nimănui și care își apără independența... Independența arabilor presupune propriilor lor interese precum și cauzații și prosperității generale”.

Ziarul „Al-Ahram” subliniază că popoarele arabe refuză „să intre în această mare închisoare”, care se numește pactul de la Bagdad.

Citînd exemplul Turciei, ziarul arată la ce duce participarea țărilor mici la blocurile militare imperialiste. „Poporul turc, scrie ziarul, suferă de pe urma exploatarei economice și se află în pragul unei catastrofe financiare provocate de imperialism”.

„Statele arabe, încheie ziarul, nu vor participa la pactul de la Bagdad. Arabii s-au trezit, ei nu se vor lăsa înrobiți și exploatați”.

### INFORMAȚII

- Joi a părăsit Capitala o delegație a țării noastre care va participa la sesiunea expozițiilor financiare privind consultațiile asupra plăților internaționale. Sesunea are loc la Geneva între 22 și 28 aprilie, în cadrul Comitetului Economic pentru Europa a N.U.
- Din delegație fac parte Vasile Răuță, directorul plășilor din Ministerul Comerțului Exterior, și Nicolae Păvăluță, inspector în Banca de Stat a R.P.R.
- Între 21 aprilie și 6 mai va avea loc la Casablanca (Maroc) Tîrgul internațional de mostre. La acest tîrg întreprinderile de stat de comerț exterior romînesc vor fi reprezentate de un Birou tehnic-comercial.
- O delegație romînă de tehnicieni și experți comerciali a părăsit joi Capitala, plecînd spre Maroc, pentru a participa la Tîrgul internațional de mostre.
- În cadrul cursurilor de știință și tehnici ale Academiei R.P.R., academicianul B. V. Gnedenko a conferențiat vineri după amiază la Casa

### Șahul Iranului va vizita U. R. S. S. la 25 iunie

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a mai anunțat, Majestatea Sa Mohammed Reza Pehlevi, Șahsahul Iranului, și Majestatea Sa Sohera Pehlevi, Șahsahina Iranului, vor veni în vara acestui an în vizită în Uniunea Sovietică, la invitația Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și la invitația personală a lui K. E. Vorosîlov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Recent a avut loc la Moscova și la Teheran un schimb de vederi cu privire la data vizitei șahului Iranului în Uniunea Sovietică. S-a stabilit că el va sosi în U.R.S.S. împreună cu soția și cu persoanele care îl însoțesc la 25 iunie 1956 și că vizita lor în Uniunea Sovietică va dura două săptămîni.

### Londra își întâmpină cu căldură înalții oaspeți

(Urmare din pag. 1-a)

După primele zile de convorbiri și tratative între partea sovietică și cea engleză se poate spune că atmosfera se încălzește și în cadrul oficial. Desfășurarea tratativelor va fi secretă, după cum anunță o comunicat comun anglo-sovietic publicat aseară. Dar de pe acum trebuie să desfișoară satisfacția celor două părți.

Prima vizită a conducătorilor sovietici în Downing Street 10 a durat după decît era prețuit. La seară, A. Eden și Selwyn Lloyd i-au condus pe tovarășii Bulganin și Hrușciov pînă în prag și le-au făcut cu mîna semnne amicale de despărțire. Nu peste mult timp s-a aflat că Eden a convocat imediat un consiliu de cabinet neprețuit în prealabil. De asemenea, s-a aflat că primul ministru englez a acceptat — în afara programului oficial — o invitație a conducătorilor sovietici de a participa la dejunul care a avut loc joi la ambasada sovietică. Se remarcă faptul că, încă în cursul serii de miercuri, Eden și Selwyn Lloyd luseră masa — în afara programului — cu Bulganin și Hrușciov în hotelul Claridge. Atmosfera reuniunilor de acest fel a fost descrisă de diferiți participanți, printre care dl. Gaiskell, liderul opoziției laburiste, ca „foarte veselă și foarte neformală”.

În cursul dejunului de la ambasada sovietică, alături de tovarășii Bulganin și Hrușciov cit și domnii Eden și Gaiskell au finit toasturi și discursuri. O puternică impresie janducătorilor sovietici este nuanțată după orientarea politică a ziarului respectiv. În această ordine de idei, a trage atenția că o parte a presei, care exprimă desigur opinia cercurilor cărora nu le place întîlnirea oficială de stat sovietici și englezi, încearcă să treacă sub tăcere primirea caldă așezată făcută oaspetilor de către londonezi.

### Fiecare cu partea lui...

La unele gospodării agricole de stat personalul administrativ a crescut nemotivat față de nevoile producției.



GAINA: Eu ridic producția, ei ridică prețul de cost. Desen de EUG. TARU

### SCURTE ȘTIRI

- MOSCOVA. Răspunzînd invitației Sovietului Suprem al U.R.S.S., la 20 aprilie a sosit la Moscova delegația Adunării de Stat a Republicii Populare Ungare, condusă de Sandor Ronai, președintele Adunării de Stat a R.P. Ungare.
- RANGOON. La Rangoon s-a anunțat oficial că guvernul birman a numit o delegație alcătuită din 7 persoane care va pleca la 24 aprilie în Uniunea Sovietică pentru a discuta cu guvernul sovietic planurile de realizare a citorva proiecte de dezvoltare a agriculturii, industriei și construcției de locuințe în Birmania.
- VIENA. Însărcinatul cu afaceri adinterim al R.P.R. în Austria, Iosif Besadovschi, a oferit o recepție cu prilejul prezenței la Viena a artiștilor plastici romîni Octav Anghelulă și Iosif Cova, care au participat ca delegație la Institutului romîn pentru relațiile culturale cu străintătea la expoziția de pictură deschisă la tipografia de stat din Viena.
- ANKARA. La 19 aprilie la ambasada U.R.S.S. din Ankara a avut loc o recepție la care au luat parte reprezentanți ai comandamentului suprem al armatei și flotei turce, funcționari superiori ai Ministerului Afacerilor Externe, membri ai corpului diplomatic, reprezentanți ai vieții publice turce, ziaristi. Oaspeții au vizionat filmele documentare tehnice „Prietenia marilor popoare” și „În Afganistanul prieten”.
- CAIRO. În Arabia Saudită a sosit regele Ahmed al Yemenului în vederea semnării alianței defensive dintre Yemen și Arabia Saudită — alianță similară celei încheiate între Egipt, Arabia Saudită și Siria.
- STOCKHOLM. După cum anunță Marele Stat major al armatei suedeze, în partea de nord a provinciei Westmanland s-a descoperit recent din nou un balon american.



# DE PESTE HOTARE

## Vizita lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov în Marea Britanie

### Prânzul de la ambasada sovietică din Londra

LONDRA 20 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a mai anunțat, I. A. Malik, ambasadorul U.R.S.S. în Marea Britanie, a oferit un prânz la ambasada sovietică cu prilejul vizitei lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov în Anglia. Au participat sir Anthony Eden și alte personalități oficiale.

N. A. Bulganin a toastat în sănătatea Majestății Sale Regina Elisabeta a II-a a Angliei.

A. Eden, primul ministru al Marii Britanii, a toastat în sănătatea lui K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

În timpul prânzului N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., A. Eden, primul ministru al Marii Britanii, și H. Gaitskell, lider al partidului laburist, au rostit cuvântări.

„Nu ne tulbură. Știm oamenii politici și înțelegem că nu poate exista o păcare unică în asemenea probleme complexe cum sînt problemele relațiilor reciproce între țări. Chiar în probleme ca cea a păcii, de pildă, pot exista diferite nuanțe în păreri.

Noi, conducătorii sovietici, credem că vizita noastră în Anglia va da rezultate pozitive.

Ieri și astăzi, vizitînd Londra și străbătînd străzile ei, am văzut mulți londonezi, fetele lor prietenoase. Locuitorii din Londra ne-au întâmpinat cu bunăvoință, în speranța că relațiile dintre țările noastre se vor îmbunătăți.

Dar știm, a spus în continuare N. S. Hrușciov, că printre englezi sînt oameni care nu au o deosebită simpatie pentru noi. Totuși cred că și printre aceștia, puțini sînt cei care ar dori să rezolve problemele litigioase prin forța armelor și aceasta este principialul.

Tratativele noastre vor avea succes dacă ne vom conduce de năzuința popoarelor spre pace și spre rezolvarea pașnică a tuturor problemelor litigioase sau nerezoizate.

Dumnezevoastră, domnilor, nu vă place comunismul. Noi știm lucrul acesta. Nici noi nu acumăm faptul că nu ne place capitalismul. Dar trebuie să trăim în pace. Desigur că nu vă cerem dragoste față de noi. Totuși ne se poate să nu recunoști existența unei țări așa de mari ca Uniunea Sovietică. Și aceasta țară vrea pace nu război. După cum se spune în popor, trebuie să trăiești cu vecinul pe care îl ai trimis Dumnezeu și nu numai cu acela pe care îl ai dorit.

Dacă vom aborda rezolvarea problemelor internaționale de pe astfel de poziții vom putea totdeauna ajunge la o înțelegere. Dacă le vom aborda de pe alte poziții, atunci se poate să ne vorbim amabil, să ne zîmbim politicos unul altuia, dar să ne despărțim fără a fi realizat ceva. Nu vrem dar să încercăm a vă convinge să adoptați sistemul nostru și să renunțați la sistemul capitalist. Nici pentru dv. nu face să pierdeți timpul încercînd să ne con-

vingeți să renunțăm la sistemul nostru socialist.

Cred că și dv. vă este clar că dacă veți încerca să exercitați presiuni asupra noastră, să ne cereți imposibilul aceasta nu va duce la nimic. Nici noi nu ne facem nici un fel de iluzii în această privință.

Care trebuie deci să fie soluția? Soluția este una singură — coexistența pașnică. Altfel nu există. Nu trebuie să încercăm să rezolvăm problemele litigioase printr-un război.

După cum a arătat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare alt de înaltă, planeta noastră se transformă dintr-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane, au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Aici este de față remarcabilul constructor sovietic, academicianul Tupolev. Avionul construit de el parcurge distanța de la Moscova pînă la Londra în 3¼ ore, și aceasta nu este limita. Este știut că avioanele militare zboară cu o viteză și mai mare. Să luăm proiectele teleghidate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute. Am experimentat arma cu hidrogen. Dv. vă pregătiți să experimentați? Forța acestei arme este cunoscută atât de o parte cit și de cealaltă.

De aceea, popoarele nu trebuie ex-

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

### N. A. BULGANIN: Un pas pe calea apropierii între U. R. S. S. și Marea Britanie

N. A. Bulganin a arătat că vizita conducătorilor sovietici este un pas pe calea apropierii între U.R.S.S. și Marea Britanie, pe calea slăbirii continue a încredărilor internaționale.

„Între țările noastre, a spus în continuare N. A. Bulganin, s-au stabilit de mult relații de bună vecinătate și în decurs de mulți ani ele au fost destul de bune. Credem că vizita noastră actuală este instructivă neobișnuită. Conducătorii statului sovietic au sosit pentru prima oară în Marea Britanie. Sistem ferm convingi că vizita noastră va contribui la stabilirea unei bune înțelegeri reciproce între țările noastre și la restabilirea relațiilor prietenoase între ele.

Sperăm că tratativele între oamenii de stat și politici ai țărilor noastre vor da rezultate necesare, așa cum așteptăm popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii, precum și popoarele din întreaga lume.

N. A. Bulganin a toastat pentru succesul tratativilor între conducătorii Uniunii Sovietice și ai Marii Britanii.

„Prin urmare, dacă vom reuși să obținem rezultate pozitive în cursul întrevederii noastre, astfel de întrevederi vor deveni în viitor un obicei și ne vom vizita mai des unul pe altul.

Anthony Eden a toastat în sănătatea conducătorilor sovietici.

„Dacă vom aborda rezolvarea problemelor internaționale de pe astfel de poziții vom putea totdeauna ajunge la o înțelegere. Dacă le vom aborda de pe alte poziții, atunci se poate să ne vorbim amabil, să ne zîmbim politicos unul altuia, dar să ne despărțim fără a fi realizat ceva. Nu vrem dar să încercăm a vă convinge să adoptați sistemul nostru și să renunțați la sistemul capitalist. Nici pentru dv. nu face să pierdeți timpul încercînd să ne con-

vingeți să renunțăm la sistemul nostru socialist.

Cred că și dv. vă este clar că dacă veți încerca să exercitați presiuni asupra noastră, să ne cereți imposibilul aceasta nu va duce la nimic. Nici noi nu ne facem nici un fel de iluzii în această privință.

Care trebuie deci să fie soluția? Soluția este una singură — coexistența pașnică. Altfel nu există. Nu trebuie să încercăm să rezolvăm problemele litigioase printr-un război.

După cum a arătat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare alt de înaltă, planeta noastră se transformă dintr-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane, au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Aici este de față remarcabilul constructor sovietic, academicianul Tupolev. Avionul construit de el parcurge distanța de la Moscova pînă la Londra în 3¼ ore, și aceasta nu este limita. Este știut că avioanele militare zboară cu o viteză și mai mare. Să luăm proiectele teleghidate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute. Am experimentat arma cu hidrogen. Dv. vă pregătiți să experimentați? Forța acestei arme este cunoscută atât de o parte cit și de cealaltă.

De aceea, popoarele nu trebuie ex-

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

### A. EDEN: Salutăm cu sinceră bucurie sosirea dvs.

Prin urmare, dacă vom reuși să obținem rezultate pozitive în cursul întrevederii noastre, astfel de întrevederi vor deveni în viitor un obicei și ne vom vizita mai des unul pe altul.

Anthony Eden a toastat în sănătatea conducătorilor sovietici.

„Dacă vom aborda rezolvarea problemelor internaționale de pe astfel de poziții vom putea totdeauna ajunge la o înțelegere. Dacă le vom aborda de pe alte poziții, atunci se poate să ne vorbim amabil, să ne zîmbim politicos unul altuia, dar să ne despărțim fără a fi realizat ceva. Nu vrem dar să încercăm a vă convinge să adoptați sistemul nostru și să renunțați la sistemul capitalist. Nici pentru dv. nu face să pierdeți timpul încercînd să ne con-

vingeți să renunțăm la sistemul nostru socialist.

Cred că și dv. vă este clar că dacă veți încerca să exercitați presiuni asupra noastră, să ne cereți imposibilul aceasta nu va duce la nimic. Nici noi nu ne facem nici un fel de iluzii în această privință.

Care trebuie deci să fie soluția? Soluția este una singură — coexistența pașnică. Altfel nu există. Nu trebuie să încercăm să rezolvăm problemele litigioase printr-un război.

După cum a arătat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare alt de înaltă, planeta noastră se transformă dintr-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane, au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Aici este de față remarcabilul constructor sovietic, academicianul Tupolev. Avionul construit de el parcurge distanța de la Moscova pînă la Londra în 3¼ ore, și aceasta nu este limita. Este știut că avioanele militare zboară cu o viteză și mai mare. Să luăm proiectele teleghidate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute. Am experimentat arma cu hidrogen. Dv. vă pregătiți să experimentați? Forța acestei arme este cunoscută atât de o parte cit și de cealaltă.

De aceea, popoarele nu trebuie ex-

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

### N. S. HRUȘCIOV: Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul

A luat apoi cuvîntul N. S. Hrușciov care a arătat că se slăbură celor spuse de N. A. Bulganin.

Am sosit la dvs., a spus N. S. Hrușciov, cu inima călăuzită, dorind să obținem îmbunătățirea relațiilor dintre țările noastre.

Înțelegem că aveți greutăți în le-

gătură cu sosirea noastră în Anglia deoarece noi țim în țara dvs. au aceeași atitudine față de vizita noastră. Atît membri ai partidului conservator, cit și membri ai partidului laburist din opoziție s-au pronunțat și pentru și împotriva sosirii noastre. Considerăm firesc a asemenea situație și aceasta

„Dacă vom aborda rezolvarea problemelor internaționale de pe astfel de poziții vom putea totdeauna ajunge la o înțelegere. Dacă le vom aborda de pe alte poziții, atunci se poate să ne vorbim amabil, să ne zîmbim politicos unul altuia, dar să ne despărțim fără a fi realizat ceva. Nu vrem dar să încercăm a vă convinge să adoptați sistemul nostru și să renunțați la sistemul capitalist. Nici pentru dv. nu face să pierdeți timpul încercînd să ne con-

vingeți să renunțăm la sistemul nostru socialist.

Cred că și dv. vă este clar că dacă veți încerca să exercitați presiuni asupra noastră, să ne cereți imposibilul aceasta nu va duce la nimic. Nici noi nu ne facem nici un fel de iluzii în această privință.

Care trebuie deci să fie soluția? Soluția este una singură — coexistența pașnică. Altfel nu există. Nu trebuie să încercăm să rezolvăm problemele litigioase printr-un război.

După cum a arătat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare alt de înaltă, planeta noastră se transformă dintr-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane, au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Aici este de față remarcabilul constructor sovietic, academicianul Tupolev. Avionul construit de el parcurge distanța de la Moscova pînă la Londra în 3¼ ore, și aceasta nu este limita. Este știut că avioanele militare zboară cu o viteză și mai mare. Să luăm proiectele teleghidate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute. Am experimentat arma cu hidrogen. Dv. vă pregătiți să experimentați? Forța acestei arme este cunoscută atât de o parte cit și de cealaltă.

De aceea, popoarele nu trebuie ex-

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

## Primirea cordială făcută oaspeților sovietici la reședința lordului primar al Londrei

LONDRA 20 (Agerpres). Corespondentul special al agenției TASS transmite:

În dimineața zilei de 20 aprilie, la ora 10,30, la reședința din Downing Street 10 a primului ministru, sir Anthony Eden, au fost reluate tratativele între conducătorii U.R.S.S. și Marii Britanii.

După întrevedere, la ora 12,30, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au plecat cu automobilele spre Mansion-House, reședința lordului primar al Londrei, unde a fost oferit un dejun festiv în cinstea conducătorilor sovietici. În fața clădirii Mansion-House, situată în centrul City-ului — cartierul comercial din capitala Angliei — s-au adunat grupuri de londonezi care au acclamat pe N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov.

La toate ferestrele marilor clădiri care dădeau spre străzile ce duceau spre Mansion-House se puteau vedea funcționarii și publicul venit la numeroase birouri și instituții din City.

Ei au acclamat călduros pe conducătorii sovietici, făcîndu-le semne prietenoși cu mina și strigînd „Ura!”.

Oaspeții au fost întâmpinați deosebit de călduros de muncitorii de la șantierele de construcție a unei clădiri administrative din apropiere de Mansion House.

N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au fost întâmpinați în sala de recepție de la Mansion-House de sir Seymour Howard, care îndeplinește funcția de lord primar al Londrei, în lipsa lordului primar, Aekroyd.

Alături de sir Seymour Howard, îmbrăcat în mantila tradițională a lordului primar al orașului, se aflau alte persoane care dețin diferite funcții în Consiliul Municipal, îmbrăcate în mantile roșii și albastre, garnisite cu blană. În cinstea oaspeților sovietici a fost aliniată în sală garda principală, în costume pitorești și în zale, cu arme din epoca lui Cromwell.

„Dacă vom aborda rezolvarea problemelor internaționale de pe astfel de poziții vom putea totdeauna ajunge la o înțelegere. Dacă le vom aborda de pe alte poziții, atunci se poate să ne vorbim amabil, să ne zîmbim politicos unul altuia, dar să ne despărțim fără a fi realizat ceva. Nu vrem dar să încercăm a vă convinge să adoptați sistemul nostru și să renunțați la sistemul capitalist. Nici pentru dv. nu face să pierdeți timpul încercînd să ne con-

vingeți să renunțăm la sistemul nostru socialist.

Cred că și dv. vă este clar că dacă veți încerca să exercitați presiuni asupra noastră, să ne cereți imposibilul aceasta nu va duce la nimic. Nici noi nu ne facem nici un fel de iluzii în această privință.

Care trebuie deci să fie soluția? Soluția este una singură — coexistența pașnică. Altfel nu există. Nu trebuie să încercăm să rezolvăm problemele litigioase printr-un război.

După cum a arătat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare alt de înaltă, planeta noastră se transformă dintr-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane, au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Aici este de față remarcabilul constructor sovietic, academicianul Tupolev. Avionul construit de el parcurge distanța de la Moscova pînă la Londra în 3¼ ore, și aceasta nu este limita. Este știut că avioanele militare zboară cu o viteză și mai mare. Să luăm proiectele teleghidate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute. Am experimentat arma cu hidrogen. Dv. vă pregătiți să experimentați? Forța acestei arme este cunoscută atât de o parte cit și de cealaltă.

De aceea, popoarele nu trebuie ex-

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

### Bevan despre însemnătatea vizitei conducătorilor sovietici

PARIS 20 (Agerpres). — Săptămînalul „France Observateur” publică un articol al lui Aneurin Bevan, lider al arpelei de stînga a partidului laburist, în care acesta se ocupă de importanta vizitei conducătorilor sovietici în Anglia. „Se poate spune cu siguranță în momentul sosirii în Anglia a lui Hrușciov și Bulganin — scrie Bevan — că relațiile dintre Rusia și masa poporului englez sînt mai bune decît au fost vreodată de la sfîrșitul războiului.

Nu se poate spune firește același lucru cu privire la relațiile noastre cu S.U.A., observă Bevan. Inșuși ziarul „Times” vorbește acum cu aceeași despre S.U.A.

Ar fi fals însă să se tragă concluzia

„Dacă vom aborda rezolvarea problemelor internaționale de pe astfel de poziții vom putea totdeauna ajunge la o înțelegere. Dacă le vom aborda de pe alte poziții, atunci se poate să ne vorbim amabil, să ne zîmbim politicos unul altuia, dar să ne despărțim fără a fi realizat ceva. Nu vrem dar să încercăm a vă convinge să adoptați sistemul nostru și să renunțați la sistemul capitalist. Nici pentru dv. nu face să pierdeți timpul încercînd să ne con-

vingeți să renunțăm la sistemul nostru socialist.

Cred că și dv. vă este clar că dacă veți încerca să exercitați presiuni asupra noastră, să ne cereți imposibilul aceasta nu va duce la nimic. Nici noi nu ne facem nici un fel de iluzii în această privință.

Care trebuie deci să fie soluția? Soluția este una singură — coexistența pașnică. Altfel nu există. Nu trebuie să încercăm să rezolvăm problemele litigioase printr-un război.

După cum a arătat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare alt de înaltă, planeta noastră se transformă dintr-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane, au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Aici este de față remarcabilul constructor sovietic, academicianul Tupolev. Avionul construit de el parcurge distanța de la Moscova pînă la Londra în 3¼ ore, și aceasta nu este limita. Este știut că avioanele militare zboară cu o viteză și mai mare. Să luăm proiectele teleghidate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute. Am experimentat arma cu hidrogen. Dv. vă pregătiți să experimentați? Forța acestei arme este cunoscută atât de o parte cit și de cealaltă.

De aceea, popoarele nu trebuie ex-

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uniunea Sovietică să stabilească cu ajutorul dv. relații mai bune cu S.U.A. și alte țări.

Nu vrem ca cineva să-și întemeieze relațiile de prietenie cu noi pe seama înrăutățirii relațiilor sale cu alte țări. Considerăm că relațiile de prietenie între toate popoarele și țările pot fi dezvoltate numai prin consolidarea păcii în întreaga lume, prin întărirea securității internaționale.

În continuare N. S. Hrușciov a toastat pentru întărirea prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și Marii Britanii.

### După o călătorie prin U.R.S.S.

Delegația parlamentară romînă s-a înapoiat la Moscova

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite: După o călătorie prin Uniunea Sovietică, delegația Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine, reprezentanții poporului romîn au vizitat orașele Leningrad și Stalingrad după care, împărșiiți în două grupuri, au vizitat orașele Kiev, Odesa, Ufa, Saratov și Kuibîșev.

„Dacă vom aborda rezolvarea problemelor internaționale de pe astfel de poziții vom putea totdeauna ajunge la o înțelegere. Dacă le vom aborda de pe alte poziții, atunci se poate să ne vorbim amabil, să ne zîmbim politicos unul altuia, dar să ne despărțim fără a fi realizat ceva. Nu vrem dar să încercăm a vă convinge să adoptați sistemul nostru și să renunțați la sistemul capitalist. Nici pentru dv. nu face să pierdeți timpul încercînd să ne con-

vingeți să renunțăm la sistemul nostru socialist.

Cred că și dv. vă este clar că dacă veți încerca să exercitați presiuni asupra noastră, să ne cereți imposibilul aceasta nu va duce la nimic. Nici noi nu ne facem nici un fel de iluzii în această privință.

Care trebuie deci să fie soluția? Soluția este una singură — coexistența pașnică. Altfel nu există. Nu trebuie să încercăm să rezolvăm problemele litigioase printr-un război.

După cum a arătat experiența, după cum a arătat viața, războiul nu rezolvă problemele litigioase, ci le agravează și mai mult. Trăim pe aceeași planetă. În prezent, în urma faptului că tehnica a atins o dezvoltare alt de înaltă, planeta noastră se transformă dintr-una mare într-una mică.

Să luăm fie și numai următorul exemplu. Dacă înainte a fost nevoie de multe zile pentru a călători din țara noastră în Anglia, în prezent, prin eforturile constructorilor de avioane, au fost create avioane care parcurg această distanță în câteva ore. Aici este de față remarcabilul constructor sovietic, academicianul Tupolev. Avionul construit de el parcurge distanța de la Moscova pînă la Londra în 3¼ ore, și aceasta nu este limita. Este știut că avioanele militare zboară cu o viteză și mai mare. Să luăm proiectele teleghidate intercontinentale balistice care parcurg asemenea distanțe în câteva minute. Am experimentat arma cu hidrogen. Dv. vă pregătiți să experimentați? Forța acestei arme este cunoscută atât de o parte cit și de cealaltă.

De aceea, popoarele nu trebuie ex-

puse unul pericol, lumea nu trebuie expusă pericolului distrugerii și nimicirii valorilor. În prezent, în urma dezvoltării tehnicii, războiul nu va fi de folos nici unei părți, nici celeilalte. El poate aduce numai distrugeri uriașe.

Trebuie să facem totul pentru a nu admite războiul, să depunem o activitate susținută în direcția slăbirii încredărilor internaționale, să ne străduim în vederea întăririi prieteniei între popoare, în vederea consolidării păcii în întreaga lume. De aici decurge din nou concluzia necesității vitale a coexistenței pașnice.

Unii spun că noi am dori să provocăm dezbateri între voi și Statele Unite ale Americii, să îmbunătățim relațiile Uniunii Sovietice cu Anglia pe seama înrăutățirii relațiilor Angliei cu S.U.A. Astfel de raționamente nu au nimic comun cu realitatea. Ele sînt cu totul greșite.

Nu dorim să provocăm dezbateri între voi și oricare altă țară. Mai mult, am dori ca Uni